

В аэропортах и портах Новой Зеландии приняты очень строгие процедуры по предотвращению проникновения паразитов и болезней животных и растений. Согласно параграфу 30 (1)(a) **Закона о биологической безопасности 1993 года** Вы должны задекларировать все имеющиеся у Вас предметы из представленного ниже списка в части 3 Карты Прибытия. Если Вы не уверены относительно каких-то предметов, обратитесь к Инспектору по карантину Министерства сельского и лесного хозяйства. **Внимание: Предоставление ложных сведений строго карается законом.**

**Животные и продукты животноводства**

- Любые живые животные, птицы, рыба и насекомые.
- Мясо и мясные продукты (сырые или приготовленные).
- Молочные продукты, включая сыр, молоко, сухое молоко, масло и топленое масло.
- Яйца и продукты, содержащие яйца, включая яичный порошок и быстрорастворимые пищевые продукты.
- Рыба/моллюски (свежие, сушеные и замороженные).
- Мед, пыльца, медовые соты и пчелиный воск.
- Перья, кости, клыки, меха, шкуры, добыча с охоты, чучела животных и рептилий.
- Необработанная пряжа и шерсть животных, включая нитки, ковры и одежду.
- Кораллы, ракушки, панцири черепах и слоновая кость.
- Морские раковины
- Биопрепараты, культуры и организмы.

**Растения и продукты растениеводства**

- Фрукты и овощи (свежие, сушеные, замороженные, или приготовленные).
- Необработанные и сырые орехи.
- Травы и специи.
- Макароны изделия и рис
- Грибы и лишайники (свежие, или сушеные).
- Живые и сушеные растения, включая вырезанные части и черенки.
- Семена, луковицы, клубнелуковицы, корневища и клубни.
- Солома и циновки любого вида.
- Срезанные цветы, засушенные цветы и листья.
- Сосновые шишки и сухие ароматизированные растения
- Изделия из дерева и артефакты.
- Бамбук, тростник, ротанг и изделия из плетеного тростника.
- Почва и вода.

**Другие предметы**

- Снаряжение и ботинки для кемпинга/туризма/охоты, велосипеды и спортивные ботинки с шипами/накладками/гвоздиками.
- Животная пища, добавки к лекарствам, культуры и биопрепараты.
- Снаряжение для верховой езды, включая одежду, обувь и оборудование для ухода.
- Оборудование и одежда для ухода за животными.
- Оборудование для рыбалки, наживка, материалы для наживки, спортивное оборудование для ныряния и других водных видов спорта.

**Разное**

Вы обязаны сообщить, если Вы:  
 - посещали ферму, скотобойню или мясо/молочный комбинат.  
 - были в лесу или походе/охоте/лагере, в сельской местности или парке.  
 Укажите все страны, которые Вы посещали (включая страну проживания) в течение последних 30 дней.

**ВНИМАНИЕ: Неверное оформление декларации может привести к штрафу, или предъявлению иска, со штрафом до NZ\$100 000, или тюремному заключению до пяти лет.**

4 Таможенные правила

**Предметы, ввоз которых запрещен или ограничен**

- Товары, входящие в группу запрещенных и ограничиваемых:
- Оружие - огнестрельное, складные ножи, мечи; защитные аэрозоли.
  - Спорные (непристойные) предметы, например, видеокассеты, фильмы, записи, компакт-диски и публикации.
  - Запрещенные наркотики и лекарства для личного пользования.
  - Исчезающие виды флоры и фауны и продукты из них.

**Товары личного пользования**

Вы имеете право беспошлинно ввозить в Новую Зеландию:

- Товары, приобретенные за границей и/или купленные в беспошлинных магазинах Новой Зеландии, общая суммарная стоимость которых не превышает NZ\$700 новозеландских долларов (не включая одежду, туалетные принадлежности и ювелирные украшения, предназначенные для

Вашего личного пользования, а не для подарков, продажи или обмена), и если Вам исполнилось 17 и более лет ;

- Три бутылки (или другие емкости) алкогольных и спиртосодержащих напитков и ликеров, объем каждой из которых не должен превышать 1125 мл;
- 4,5 литра вина, или 4,5 литра пива (эквивалент 6 бутылок объемом 750 мл);
- 200 сигарет, или 250 гр. табака, или 50 сигар, или любое сочетание всего, весом не более 250 гр.

Таможенные сборы оплачиваются в полном объеме с товаров, не входящих в список для личного пользования, или превышающих указанные суммы. Если подлежащая оплате пошлина или налог на товары и услуги составляет менее NZ\$50 - они не оплачиваются. Однако это не касается табачной или алкогольной продукции, превышение норм по которым подлежит оплате независимо от суммы.

С 17 лет – это возрастное ограничение, принятое международными туристическими соглашениями, контрагентом которых является страна. Закон о продаже алкоголя 1989 года и Закон о защите окружающей среды от дыма 1990 года запрещают продажу алкогольных напитков и табачной продукции

лицам до 18 лет. Это ограничение действует и в беспошлинных магазинах Новой Зеландии.

**Декларирование наличных денег**

Если Вы имеете при себе или в багаже наличные в любой валюте, эквивалент NZ\$10 000 и более, Вы должны сообщить об этом таможенному служащему во время заполнения паспортных данных по прибытию в страну. О любом лице, путешествующем с Вами, за которое Вы несете ответственность, имеющем при себе наличные в указанном размере, Вы также должны сообщить служащему таможи. Согласно Закону о предоставлении информации по финансовым операциям 1996г. невыполнение одного - преступление. Биографические данные и Часть 4 Карты прибытия должны быть предоставлены согласно Постановлению 26 из Постановлений о таможенных правилах и акцизных сборах 1996 г.

**ВНИМАНИЕ: Ввоз запрещенных товаров, контрабанда, фальшивые деньги – это может повлечь за собой штрафы, потерю товаров и даже тюремное заключение. Подумайте, стоит ли так рисковать?**

5 Иммиграционные правила

**Заявление о выдаче разрешения**

Заполняйте бланк о выдаче разрешения того же типа, что и виза в Вашем паспорте. Например, бланк студенческого разрешения – для студенческой, разрешение на жительство – если у Вас виза на постоянное проживание, при гостевой визе – бланк гостевого разрешения (или если Вы знаете, что вам не нужна гостевая виза для посещения).

**ВНИМАНИЕ: Неправильное оформление декларации является преступлением, наказанием за которое - тюремное заключение, и следствием этого может быть депортация из Новой Зеландии.**

**ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ:** В соответствии с законом, Вы должны покинуть Новую Зеландию до срока истечения Вашего разрешения. Если Вы не выполните это правило, Иммиграционная служба имеет право

выдворить Вас из страны. Биографическую информацию и Части 5, 6 и 7 Карты прибытия пассажира необходимо предоставить в соответствии с Постановлением об иммиграции 1987 г. **Звоните для дополнительной информации:** 914 4100 – для тех, кто звонит из Окленда, для остальных - бесплатная линия 0508-558 855 [www.immigration.govt.nz](http://www.immigration.govt.nz)

▼ ОТОРВИТЕ КАРТУ ПО ЛИНИИ ПЕРЕД ПРЕДОСТАВЛЕНИЕМ ▼

**3** \*См. пункт Биологическая Безопасность

**Вы упаковывали свои вещи? ВВОЗИТЕ ЛИ ВЫ В НОВУЮ ЗЕЛАНДИЮ:**

- еду, включая: приготовленную, свежую, консервированную, упакованную или сушеную?  да  нет
- животных или продукты животноводства\*, включая: мясо, молочные продукты, рыбу, мед и продукты пчеловодства, яйца, перья, раковины, необработанную шерсть, шкуры, кости или насекомых?  да  нет
- растения или продукты растениеводства\*, включая: фрукты, овощи, орехи, части растений, листья, цветы, семена, луковицы, грибы, бамбук, тростник, дерево или солому?  да  нет
- другие товары, из группы биологического риска\*, включая: лекарства для животных, биологические культуры, почву, воду, палатки, вещи, на которых может быть земля, обувь для туризма или других видов спорта на открытом воздухе? Оборудование для животных, земли, или воды, включая оборудование для пчеловодства, рыбалки, водных видов спорта или ныряния?  да  нет

**За последние 30 дней (когда Вы находились не на территории Новой Зеландии):**

- были ли Вы в лесу, в кемпинге, в турпоходе, на охоте?  да  нет
- посещали ли ферму, скотобойню, мясокомбинат или рыбноводное хозяйство?  да  нет
- контактировали ли с животными? (кроме домашних кошек и собак)?  да  нет

**Перечислите все страны, которые Вы посетили за последние 30 дней:**

---

**ВНИМАНИЕ: Неверное оформление декларации может привести к штрафу, или предъявлению иска, со штрафом до NZ\$100 000, или тюремному заключению до пяти лет**

**4** См. пункт Таможенные Правила **Ввозите ли Вы:**

- товары, которые могут быть запрещены или ограничены для ввоза?  да  нет
- товары, сверх нормы личного пользования по алкоголю и табачной продукции?  да  нет
- Товары для личного пользования, стоимость которых превышает NZ\$700, или для бизнеса или коммерческого использования, или ввозимые от имени других лиц?  да  нет
- NZ\$10 000 или эквивалент в другой валюте?  да  нет

**5**

- Есть ли у Вас паспорт Новой Зеландии или виза резидента Новой Зеландии? См. пункт 8
- Являетесь ли Вы гражданином Новой Зеландии с заграничным паспортом? См. пункт 8
- Есть ли у Вас паспорт Австралии или виза резидента Австралии? См. пункт 7

**6** См. пункт Иммиграция **Все остальные** лица заполняют бланк на одно из следующих разрешений:

Заявление на разрешение:  гостевое  на жительство  на работу

освобождение от необходимости иметь разрешение  студенческое  на пребывание с определенной целью

**Вы обязаны покинуть Новую Зеландию до истечения срока Вашего разрешения, иначе Вас могут выдворить из страны.** **да нет**

Цель Вашего прибытия в Новую Зеландию – медицинское лечение, или консультация, или рождение ребенка?  да  нет

**7** Все остальные лица обязаны ответить на вопрос: Вас когда-либо приговаривали к тюремному заключению сроком до 12 месяцев или более; были ли Вы депортированы или высланы из какой-либо страны? **да нет**

**8** Я заявляю, что вся указанная мною информация верна и изложена правдиво и полностью.

Подпись **X** \_\_\_\_\_ Дата \_\_\_\_\_

Если в следующие 3 недели Вас будут беспокоить: **диарея**, и/или **рвота**, или **кожная сыпь**, или **лихорадка**, пожалуйста, обратитесь к врачу и сообщите, что Вы недавно приехали из-за границы. Если будет установлен риск для здоровья общества (например, если человек болен инфекционной болезнью), Вас могут попросить указать Ваши

контактные данные в Новой Зеландии; эта информация будет уничтожена, как только в ней отпадет необходимость. Вы можете обновить ее, обратившись в любой медицинский пункт. За неподчинение Вы можете быть оштрафованы на NZ\$500 согласно Закону об охране здоровья 1956г. Медицинское обслуживание для гостей страны платное, но некоторые расходы на

лечение в результате несчастного случая могут быть покрыты Корпорацией по компенсациям за увечья в результате несчастного случая. Во время пребывания в стране Вам нужно самостоятельно позаботиться о покрытии своих расходов на лечение.

## Положение о конфиденциальности личной информации

Информация, собираемая с помощью Карты прибытия пассажира, необходима для соблюдения валютного, таможенного законодательства, закона о наложении штрафов, закона об охране здоровья, об иммиграции, полиции, карантине и охране природы Новой Зеландии. Сбор и распространение данной информации разрешено законодательством, разработанным Агентствами по охране границ Новой Зеландии. Эти Агентства раскрывают данную информацию тем государственным органам, которые имеют право ее получать согласно законам Новой Зеландии. После эта информация может быть использована для статистики, согласно Закону о статистике 1975г. Согласно Постановлению о таможенных пошлинах

и акцизных сборах 1996 гожа, главы 280, 280N и 280K, таможенная служба Новой Зеландии имеет право передавать информацию Министерству социального развития и Департаменту налогов и сборов для сопоставления данных. Согласно Закону об иммиграции 1987г, части 141A и 141AE, а также Закону о выборах 1993г, часть 263A, Иммиграционная служба Новой Зеландии имеет право передавать информацию в Министерство социального развития, Министерство юстиции и Центр регистрации электората. Законы, разрешающие сбор информации из Карты прибытия пассажира в Новую Зеландию, также предусматривают различные наказания за непредоставление информации. Это может быть как отказ в выдаче

разрешения на въезд в страну, так и штраф. Закон об охране прав личности 1993г дает право на сбор и доступ к персональной информации, представленной в легкодоступном виде. При желании воспользоваться этими правами, обратитесь в Таможенную службу Новой Зеландии: 0800 428 786 в рабочие часы, факс: 0-9-359 6730, e-mail: feedback@customs.govt.nz

**Комментарии/Вопросы:** Ваши комментарии по поводу прибытия в Новую Зеландию Вы можете направить в Агентство по охране границ. Телефон: 0800 428 786 в рабочие часы, факс: 0-9-359 6730, E-mail: feedback@customs.govt.nz

Карта прибытия пассажира для въезда в Новую Зеландию и примечания.

## Добро пожаловать в Новую Зеландию.

### Что нужно делать

- На каждого пассажира, включая детей, должна оформляться отдельная Карта прибытия.
- При необходимости помощь найдете в примечаниях.
- Заполнив, оторвите Kartu от Комментариев.
- Предъявите Kartu и паспорт при прохождении паспортного контроля.

### Как заполнять Kartu

- Пожалуйста, заполняйте Kartu на английском языке.
- Ответы пишите заглавными буквами, как показано на рисунке:

**N E W Z E A L A N D**

- Или отмечайте ответы так:
- Не забудьте заполнить ОБЕ стороны.

### В аэропорту

Забрав багаж, Вам необходимо выбрать путь выхода из аэропорта.

- Если Вы заявили в Карте прибытия любые сельхозтовары или не уверены, что их нужно декларировать, пройдите в «Выход с товарами, подлежащими декларированию» (Красный выход).

- Если нет товаров для декларации, пройдите в «Выход без товаров, подлежащих декларированию» (Зеленый выход).
- Передайте Kartu прибытия служащему. Вас могут остановить и спросить о ввозимых товарах. Ваш багаж будет тщательно осмотрен, пройдет через рентген или будет обследован специальными собаками.
- Карта прибытия - юридический документ, неверная декларация может привести к наказанию, включая конфискацию имущества, штрафы, суд и тюремное заключение.

**Помните, что честность – лучшее поведение .  
Если сомневаетесь – лучше заявите об этом!**

▼ ОТОРВИТЕ КАРТУ ПО ЛИНИИ ПЕРЕД ПРЕДОСТАВЛЕНИЕМ ▼

## Карта прибытия для въезда в Новую Зеландию

November 2009

**1** номер рейса/ название корабля

номер паспорта

национальность, как указано в паспорте

фамилия

имя или имена

дата рождения  день  месяц  год

род занятий или профессия

полный контактный адрес или адрес проживания в Новой Зеландии

страна рождения

порт/аэропорт за границей, в котором Вы сели на ЭТОТ корабль/самолет

**2а** Заполните эту секцию, если Вы проживаете в Новой Зеландии. Если нет - переходите к секции 2б.

- Как долго Вы не были в Новой Зеландии?  
годы  месяцы  дни
- В какой стране Вы находились дольше всего, будучи за границей?
- Какова была ОСНОВНАЯ цель Вашей поездки?  
 бизнес  образование  
 другое
- В какой стране Вы в основном будете жить в следующие 12 месяцев?  
 Новая Зеландия  другая

**2б** Заполните эту секцию, если Вы НЕ ЖИВЕТЕ в Новой Зеландии.

- Как долго Вы планируете быть в Новой Зеландии?  
годы  месяцы  дни   
 остаюсь навсегда **ИЛИ**
- Если Вы не планируете оставаться навсегда, какова ОСНОВНАЯ цель поездки в Новую Зеландию?  
 посещение друзей или родственников  работа  отпуск/праздники  
 конференция/выставка  образование  другое
- Где Вы жили последние 12 месяцев и более?  
страна
- штат, область  почтовый индекс